



Palazzo di Giustizia di Brescia

via Lattanzio Gambara, 40 – Brescia

C.P.O. - Comitato Pari Opportunità presso
il Consiglio Giudiziario della Corte di
Appello di Brescia

STOP ALLA VIOLENZA



Foto © D.G.Marini

Sportello U.R.P.

Servizio Ascolto e Indirizzo per la
Violenza di Genere e per la Violenza Assistita
tel 0307673737

mail sportelloviolenzapalagiustiziabrescia@giustizia.it

Se hai paura e non vuoi più subire:
fermati e leggi. Forse non lo sai ma la
violenza può essere fisica, sessuale,
psicologica, economica o assistita da
minori.

La violenza va riconosciuta e può
essere combattuta. E' possibile venire
protetti, smettere di subire e
liberarsene.

Esci dall'isolamento, dall'esclusione e
dal disagio. Non temere di
domandare o di informarti.

Chiedi e parla se ti serve aiuto, non
chiuderti dentro di te.

Torna a vivere, riprenditi la vita e la
dignità.

Opponiti alla violenza.

A Brescia, nel **Palazzo di Giustizia**, c'è
uno spazio riservato e neutro dove
essere accolti, ascoltati, indirizzati: un
luogo per sapere "dove andare",
"cosa fare", "come muoversi" e "a chi
rivolgersi".

If you're afraid and tired of suffering:
stop and read.

Maybe you're not aware but violence
can be physical, sexual, psychological,
economical, or assisted by minors.

Violence needs to be recognized and
can be fought. It's possible to stop the
suffering, be protected and freed
from all the pain.

Come out of this isolation, exclusion
and discomfort.

Don't be afraid to ask or informing
yourself. Speak up and ask if you are
in need of help, don't shut yourself
out.

Live again; take your life and dignity
back.

Oppose yourself to violence.

In Brescia, at the **Justice Palace**, there
is neutral and reserved space where
you are welcome, listened and
directed: a space where you can be
told "where to go", "what to do",
"how to move" and "whom to speak
to".

Si tu as peur et tu veux pas souffrir,
arrête et li donc sa. Peut être que tu
sais pas mais la violence peut être
fisique, sexuelle, psychologique,
économique ou assister part les
mineurs.

La violence et reconnue et peut être
combattu. C'est possible de se
protéger, d'arrêter de souffrir et de se
libérer de la violence.

Sort de ton isolation, exclusions et ne
pas avoir peur de te demander ou de
t'informer. Demande et parle si tu as
besoin d'aide, ne t'enferme pas a
l'intérieur de toi.

Recupere t'as vie et ta dignité.

Empêché la violence.

En Brescia dans le **Palais de la Justice**
il y a un espace privé et neutre ou t'es
bien accueillie, écouter et te montre
le bon chemin: un endroit pour savoir
"ou aller" "quoi faire" "comment se
mouvementée" et "a qui tu te dirige".

إذا كنت خائفة ولا تريد أن تعاني:
توقفي وإقراي. ربما أنك لا تعلمين أنه
بإمكان العنف أن يكون جسدياً،
وجنسياً، ونفسياً، واقتصادياً، أو أن
يحصل بوجود قَصْر (قاصرون وقاصرات).

يجب الإقرار بالعنف ويمكن مكافئته.
بالإمكان الحصول على حماية، ووقف
المعاناة والتخلص منها.

أخرجي من العزلة والإبعاد والإحباط.
لا تخافي من طرح الأسئلة أو من طلب
الإستيضاحات والمعلومات.

تكلمي وأطلبى المساعدة عندما
تحتاجين إليها، ولا تغلقي باب الحياة
على نفسك.

اختراري العودة إلى العيش، واستعيدتي
حياتك وكرامتك.

قوامي العنف.

في بريشيا، في **قصر العدل**، هناك
فضة خاصة ومحايدة حيث يمكن أن
تلقى فيها الترحيب، والإصغاء إليك،
والتوجيه: مكان لمعرفة "إلى أين
الذهاب"، "ما يجب القيام به"، "كيفية
التحرك" و "إلى من التوجه في
طلب المشورة".